



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 August 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 67(b) предварительной повестки дня*

**Ликвидация расизма, расовой дискриминации,
ксенофобии и связанной с ними нетерпимости:
всеобъемлющее осуществление и последующие
меры по выполнению Дурбанской декларации
и Программы действий**

Доклад Председателя Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 68/151 Генеральной Ассамблеи, раздел II, пункт 9, в котором Ассамблея просила Председателя Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения представить Ассамблее доклад о ее работе. В докладе освещается деятельность за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года.

* A/69/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Мандат	3
III. Деятельность Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения (в период с июля 2013 года по июнь 2014 года)	5
А. Ежегодные заседания	5
В. Поездки в страны	6
С. Сообщения	8
D. Международное десятилетие лиц африканского происхождения	9
Е. Другие мероприятия	15
IV. Выводы и рекомендации	16

I. Введение

1. Генеральная Ассамблея в разделе II, пункт 9, своей резолюции 68/151, озаглавленной «Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий», просила Председателя Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения представить Генеральной Ассамблее доклад о ее работе и в этой связи предложила Председателю Рабочей группы вступить с Ассамблеей в интерактивный диалог по пункту повестки дня, озаглавленному «Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости», на ее шестьдесят девятой сессии.
2. Настоящий доклад охватывает период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года.

II. Мандат

3. Рабочая группа экспертов по проблеме лиц африканского происхождения была учреждена 25 апреля 2002 года бывшей Комиссией по правам человека в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 7 Дурбанской программы действий, принятой на Всемирной конференции по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в 2001 году.
4. Мандат Рабочей группы, изложенный в пункте 8 резолюции 2002/68 Комиссии по правам человека и впоследствии расширенный в пунктах 24 и 25 резолюции 2003/30 Комиссии по правам человека, заключается в том, чтобы:
 - a) изучать проблемы расовой дискриминации, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения, живущие в диаспоре, и с этой целью собирать всю необходимую информацию от правительств, неправительственных организаций и других соответствующих источников, в том числе проводя с ними открытые встречи;
 - b) предлагать меры по обеспечению полного и эффективного доступа к системе правосудия лицам африканского происхождения;
 - c) представлять рекомендации в отношении разработки, осуществления и обеспечения выполнения эффективных мер по ликвидации расового профилирования лиц африканского происхождения;
 - d) разрабатывать краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные предложения по ликвидации расовой дискриминации лиц африканского происхождения с учетом необходимости тесного сотрудничества с международными учреждениями и организациями, занимающимися вопросами развития, и со специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций в целях поощрения прав человека лиц африканского происхождения, в частности, путем:
 - i) улучшения положения в области прав человека лиц африканского происхождения, уделяя при этом особое внимание их потребностям, в частности, путем разработки конкретных программ действий;

- ii) разработки в сотрудничестве с лицами африканского происхождения специальных проектов в целях поддержки их инициатив на общинном уровне и содействия обмену информацией и техническими знаниями между этими группами населения и экспертами в этих областях;
 - iii) разработки программ для лиц африканского происхождения посредством выделения дополнительных инвестиций в системы здравоохранения, образования, жилье, электроснабжение, снабжение питьевой водой и меры по контролю за состоянием окружающей среды и посредством содействия обеспечению равных возможностей в сфере занятости, а также других антидискриминационных или позитивных практических инициатив в рамках системы защиты прав человека;
 - e) вносить предложения по ликвидации расовой дискриминации в отношении африканцев и лиц африканского происхождения во всех частях мира;
 - f) рассматривать все вопросы, касающиеся благосостояния африканцев и лиц африканского происхождения, которые затронуты в Дурбанской декларации и Программе действий.
5. В 2008 году мандат Рабочей группы был продлен еще на три года резолюцией 9/14 Совета по правам человека. В 2011 году Совет по правам человека в своей резолюции 18/28 продлил мандат Рабочей группы еще на три года в соответствии с резолюцией 9/14.
6. В соответствии со своими методами работы, принятыми на ее двенадцатой сессии, Рабочая группа:
- a) ежегодно проводит две сессии продолжительностью в пять рабочих дней каждая в виде закрытых и открытых заседаний. Открытые заседания проводятся по конкретным темам, а закрытые заседания посвящаются проведению консультаций и внутренним вопросам, связанным с ее мандатом;
 - b) организует две поездки в страны в год и докладывает Совету по правам человека о своих выводах и рекомендациях;
 - c) представляет ежегодный доклад Совету по правам человека о всех видах своей деятельности;
 - d) рассматривает сообщения, относящиеся к сфере ее компетенции в соответствии с процедурой представления сообщений.

7. В состав Рабочей группы входят пять независимых экспертов, выступающих в личном качестве, и мандатариями в течение периода, охватываемого настоящим докладом, были: Председатель-докладчик г-жа Мирей Фанон Мендес-Франс (Франция), г-жа Монорама Бисвас (Бангладеш), г-жа Мирьяна Найчевска (бывшая югославская Республика Македония), г-жа Майя Сахли (Алжир) и г-жа Верена Шеферд (Ямайка). В 2014 году три члена Рабочей группы выходят на пенсию и Советом по правам человека будут назначены новые мандатарии от Группы африканских государств, Группы восточноевропейских государств и Группы государств Азии и Тихого океана.

III. Деятельность Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения (в период с июля 2013 года по июнь 2014 года)

A. Ежегодные заседания

Тринадцатая сессия (18–22 ноября 2013 года)

8. В ходе тринадцатой сессии, проводившейся в закрытом формате, Рабочая группа рассмотрела, в частности, внутренние вопросы, касающиеся будущей работы, поездок в страны и сообщений, и провела консультации с различными заинтересованными сторонами, включая правительства, региональные группы и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ).

Четырнадцатая сессия (31 марта — 4 апреля 2014 года)

9. В ходе четырнадцатой сессии обсуждения были посвящены теме «Лица африканского происхождения: доступ к правосудию». Рабочая группа подчеркнула важность доступа к правосудию и отметила, что, несмотря на гарантии, закрепленные в международном и национальном праве, сохраняющиеся расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость особо затрагивают лиц африканского происхождения, причем в такой степени, что многим из них до сих пор не удалось добиться в национальных органах защиты в случаях противоправных деяний.

10. Было отмечено, что структурная дискриминация прослеживается на всех этапах и уровнях отправления правосудия, в том числе в законодательных и правоохранительных органах, судах и трибуналах. Одной из основных проблем, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения, является дискриминационное отношение к ним со стороны тех учреждений, которым надлежит отправлять правосудие.

11. Рабочая группа подчеркнула, что и судебные, и правоохранительные органы, которые в первую очередь должны заниматься пресечением и предотвращением расизма, не смогли обеспечить справедливость и равенство, поскольку оказались в плену тех же предрассудков, что и общество, которому они служат. В некоторых случаях, даже если закон не являлся дискриминационным, лицам африканского происхождения отказывалось в праве на справедливое судебное разбирательство, в силу чего вероятность назначения им сурового наказания, в том числе, в некоторых странах, вероятность вынесения смертного приговора, была выше.

12. Рабочая группа выразила озабоченность по поводу распространенных случаев безнаказанности и отсутствия подотчетности в борьбе с дискриминацией лиц африканского происхождения в общественной и частной жизни, совершаемой под предлогом свободы выражения мнений. Группа признала, что отсутствие у молодых людей африканского происхождения возможностей для получения соответствующего образования и прохождения учебной подготовки часто приводит к апатии и безработице, а также делает их уязвимыми с точки зрения социального или полицейского профилирования, в результате чего

слишком многие из них оказываются в поле зрения органов уголовного правосудия.

13. Рабочая группа настоятельно призвала государства принять национальные планы действий по борьбе с расовой дискриминацией, предусмотрев в них, на основе дезагрегированных данных, в соответствующих случаях, специальные меры по борьбе со структурной дискриминацией в отношении лиц африканского происхождения с учетом общей рекомендации № 32 (2009) Комитета по ликвидации расовой дискриминации. Рабочая группа также повторила свою рекомендацию о том, что проект ее программы действий должен послужить основой практических мероприятий, которые будут разрабатываться на национальном, региональном и международном уровнях в ходе Международного десятилетия лиц африканского происхождения.

14. Полный отчет о сессии и рекомендациях Рабочей группы по вопросам доступа к правосудию содержится в ежегодном докладе Рабочей группы, представленном Совету по правам человека на его двадцать седьмой сессии (A/HRC/27/68).

В. Поездки в страны

Бразилия (4–14 декабря 2013 года)

15. Рабочая группа совершила официальную поездку в Бразилию в период с 3 по 13 декабря 2013 года, в ходе которой встретила с представителями правительства федерального уровня, уровня штатов и муниципального уровня и установила контакты с представителями лиц африканского происхождения из Бразилиа, Пернамбуку, Баия, Ресифи, Сан-Паулу и Рио-де-Жанейро.

16. Рабочая группа отметила, что за последние 10 лет Бразилия демонстрировала политическую волю к преодолению расизма и решению проблем расового неравенства, с которыми сталкиваются бразильцы африканского происхождения. Группа высоко оценила инициативы в интересах осуществления закрепленных в конституции прав, гарантирующих бразильцам африканского происхождения недискриминацию и равенство, в том числе те, которые были приняты в сфере законодательства, в контексте проведения государственной политики расового равенства, и особенно инициативы по предоставлению равных возможностей. К числу таких мер относятся: а) Закон о расовом равенстве 2010 года; б) Закон 10639/2003 о преподавании африканской и афро-бразильской истории и культуры в учебных заведениях; в) Указ 4887/2003 и последующие указы, в которых признается и устанавливается процедура наделения правами собственности на землю общин *киломбола*; г) постановление Верховного суда 2012 года о конституционности расовых квот на получение высшего образования; и е) обсуждения в Национальном конгрессе вопроса об установлении квот на государственные должности в целях борьбы с неравенством, исторически возникшим в результате работорговли, порабощения людей и колониализма, которые не позволяли бразильцам африканского происхождения работать в этой сфере.

17. Рабочая группа пришла к выводу, что, несмотря на приверженность правительства и его инициативы в правовой и политической областях, процесс ликвидации расовой дискриминации по-прежнему идет медленными темпами.

Бразильцы африканского происхождения составляют более половины населения, однако они недостаточно представлены и не играют активной роли в основных властных структурах, средствах массовой информации и частном секторе. Институциональный расизм, дискриминация и ксенофобия продолжают существовать в системах безопасности и правосудия на всех уровнях. Эти факторы препятствуют равному доступу лиц африканского происхождения к правосудию в случаях, когда они являются жертвами нарушений. Это проявляется в расовом профилировании и непропорционально высокой доле лиц африканского происхождения среди арестованных и заключенных. Рабочая группа выразила озабоченность по поводу предполагаемых нарушений прав человека, которые совершаются сотрудниками сил безопасности, особенно военной и гражданской полиции, в отношении чернокожей молодежи, и зачастую остаются безнаказанными. Бразильцы африканского происхождения не имеют равного по сравнению с другими группами населения доступа к системам образования и здравоохранения, правосудию, государственным и частным инвестициям, базовой инфраструктуре и другим услугам. Помимо этого, Рабочая группа выразила обеспокоенность в связи с положением бездомных и безземельных граждан, а также недостаточно эффективной жилищной политикой и нехваткой жилья, отчего страдают бразильцы африканского происхождения, особенно в *фавелах* и *киломбу*. Рабочая группа выразила озабоченность по поводу множественных форм дискриминации в отношении женщин и девочек африканского происхождения, а также лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов, которая проявляется в отсутствии равных возможностей в плане трудоустройства в государственном и частном секторах и в состоянии здоровья, включая высокие коэффициенты материнской смертности. Группа также выразила обеспокоенность по поводу преследований и нарушений культурных прав и права на свободу вероисповедания религиозных общин африканского происхождения, таких как *кандомбле* и *умбанда*, и проявлений расизма в отношении них.

18. Рабочая группа подчеркнула, что эффективное осуществление законов и государственной политики в защиту расового равенства играет исключительно важную роль с точки зрения обеспечения реальных преобразований и изменения жизни бразильцев африканского происхождения к лучшему. Группа особо отметила, что борьбу против расизма должно вести все бразильское общество, а информационно-разъяснительная работа, межкультурный диалог и образование занимают важнейшее место в борьбе с идеологией расовой иерархии. Рабочая группа представит доклад, содержащий ее выводы и рекомендации, на двадцать седьмой сессии Совета по правам человека, которая состоится в сентябре 2014 года (будет издан в качестве документа A/HRC/68/27/Add.1).

Нидерланды (26 июня — 4 июля 2014 года)

19. В ходе своей официальной поездки в Нидерланды в период с 26 июня по 4 июля Рабочая группа посетила Виллемстад (Кюрасао), Амстердам, Гаагу, Роттердам и Мидделбург.

20. Рабочая группа представит доклад, содержащий ее выводы и рекомендации, Совету по правам человека в сентябре 2015 года. По завершении поездки

в Нидерланды 4 июля 2014 года Рабочая группа сделала заявление для прессы¹.

Швеция (предстоящая поездка)

21. Рабочая группа просила Швецию направить ей приглашение для поездки в страну в 2014 году. Правительство дало положительный ответ, и в настоящее время обсуждаются даты официальной поездки в Швецию в конце 2014 года или начале 2015 года.

С. Сообщения

22. В течение отчетного периода в рамках процедуры представления сообщений Рабочая группа направила Доминиканской Республике, Нидерландам и Соединенным Штатам Америки письма с сообщениями о нарушениях в связи с вопросами, относящимися к сфере ее компетенции. В этом контексте также были сделаны заявления в средствах массовой информации.

23. 20 июня 2014 года одно из таких заявлений было сделано после принятия Закона № 169–14 от 23 мая о создании специальной системы для лиц, родившихся в Доминиканской Республике и ненадлежащим образом зарегистрированных доминиканским управлением записи актов гражданского состояния, и о натурализации. В заявлении Рабочая группа призвала правительство Доминиканской Республики принять необходимые законодательные меры для восстановления доминиканского гражданства всем тем, кто родился в стране, но не был зарегистрирован при рождении. Рабочая группа подчеркнула, что такой шаг позволит эффективнее бороться с дискриминацией и социальной изоляцией, с которыми в этой стране сталкиваются главным образом лица африканского происхождения.

24. 11 декабря 2013 года Доминиканской Республике было направлено письмо с сообщениями о нарушениях, касавшихся возможного лишения гражданства значительного числа доминиканцев гаитянского происхождения после принятого Конституционным судом решения, которое нарушало право на гражданство. Согласно полученной информации, решение ТС/0168/13 Конституционного суда Доминиканской Республики от 23 сентября 2013 года может иметь обратную силу в отношении гражданства значительного числа доминиканцев гаитянского происхождения. Еще одно сообщение по этому вопросу было направлено ранее, 11 ноября 2013 года (см. A/HRC/25/74, дело № DOM 3/2013).

25. 21 ноября 2013 года Рабочая группа и Специальный докладчик в области культурных прав, Независимый эксперт по вопросам меньшинств и Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости сделали совместное заявление для прессы, касающееся утверждений о том, что изображение помощника святого Николая, Черного Пита, на фестивале в честь святого Николая, который проводится в Нидерландах ежегодно 5 декабря, закрепляет негативный стереотипный образ африканцев и лиц африканского происхождения. Они

¹ Размещено на веб-странице www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=14840&LangID=E.

призывали правительство Нидерландов выступить главным координатором все активнее проводимых в стране обсуждений в целях поощрения взаимопонимания, взаимного уважения и межкультурного диалога.

26. В своем ответе правительство признало, что некоторые голландцы считают эту традицию оскорбительной и что количество жалоб, касающихся персонажа по имени Черный Пит, резко увеличилось. Правительство отметило, что люди могут подавать жалобы о случаях дискриминации через национальные механизмы.

27. Указанное совместное заявление для прессы последовало за совместным сообщением, направленным в январе 2013 года Рабочей группой, Специальным докладчиком в области культурных прав, Независимым экспертом по вопросам меньшинств и Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости правительству Нидерландов в связи с использованием голландцами персонажа Черного Пита. 29 августа 2013 года Рабочая группа направила Соединенным Штатам письмо, составленное совместно со Специальным докладчиком по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, о предполагаемых нарушениях, связанных с необоснованными задержками в рассмотрении дела о смерти Трейвона Мартина, и предполагаемом дискриминационном характере законов по отношению к афроамериканцам. Согласно полученной информации, Секция по уголовным делам Отдела по вопросам гражданских прав министерства юстиции Соединенных Штатов, управление прокуратуры Соединенных Штатов в Среднем округе Флориды и Федеральное бюро расследований продолжают изучать доказательства, полученные в ходе федерального расследования, а также доказательства и свидетельские показания, полученные в ходе процесса, проводимого на уровне штата по делу о смерти Трейвона Мартина в феврале 2012 года. Рабочая группа и Специальный докладчик призвали правительство без промедления завершить проводимый обзор, а также обеспечить отправленные правосудия и предусмотреть соответствующие компенсации. Они призвали правительство изучить законы, которые могут носить дискриминационный характер по отношению к афроамериканцам, и привести такие законы в полное соответствие с международно-правовыми обязательствами страны и соответствующими международными стандартами.

28. Сообщения, направленные Рабочей группой, и полученные ответы излагаются в совместном докладе о сообщениях, представляемом мандатариями специальных процедур на каждой очередной сессии Совета по правам человека (см. A/HRC/26/21).

D. Международное десятилетие лиц африканского происхождения

29. 23 декабря 2013 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/237 провозгласила Международное десятилетие лиц африканского происхождения, которое будет проходить с 1 января 2015 года по 31 декабря 2024 года и будет посвящено теме «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие».

30. Рабочая группа приветствует провозглашение Международного десятилетия лиц африканского происхождения как чрезвычайно важную возможность сосредоточить внимание на поощрении и защите прав лиц африканского происхождения.

31. Несмотря на различное положение и опыт лиц африканского происхождения², существует ряд общих проблем в области прав человека, которые необходимо решить. К ним относятся расизм и структурная и институциональная дискриминация, проявляющиеся в маргинализации и неравенстве, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения. Это подтверждается показателями нищеты, плохими жилищными условиями, низким уровнем их участия в политической жизни, существующими препятствиями в плане доступа к качественному образованию и рынкам труда, преобладанием этих лиц среди заключенных, высокими показателями тюремного заключения, дискриминацией в плане доступа к правосудию и ограниченным общественным признанием этнического и культурного многообразия лиц африканского происхождения. Отмечаются и последствия множественных форм дискриминации женщин, детей, молодежи, мигрантов и беженцев африканского происхождения, а также других особо уязвимых групп населения. Кроме того, беспокойство вызывает незаметное положение лиц африканского происхождения в обществе из-за отсутствия статистических данных и ограниченного признания их истории, наследия и вклада в развитие.

32. Рабочая группа считает, что Десятилетие лиц африканского происхождения будет способствовать обеспечению равенства и недискриминации и укреплению верховенства права и демократии. Необходимо, чтобы государства прилагали дальнейшие усилия для защиты лиц африканского происхождения от расовой дискриминации и обеспечили им возможность реализовать все права человека наравне со всеми. В связи с этим Рабочая группа призывает все соответствующие стороны работать сообща на национальном, региональном и международном уровнях для эффективного проведения Десятилетия.

Проект программы действий на Десятилетие

33. В соответствии с резолюцией 66/144 Генеральной Ассамблеи Рабочая группа разработала проект программы действий на Десятилетие лиц африканского происхождения и предложила тему Десятилетия (см. A/HRC/21/60/Add.2). Доклад о работе ее одиннадцатой сессии (A/HRC/21/60), посвященный проекту программы действий, был принят Советом по правам человека (см. резолюцию 21/33 от 28 сентября 2012 года) и препровожден Генеральной Ассамблее.

34. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/237 с признательностью отметила работу, которую проделала Рабочая группа, составившая такой проект программы действий, который носит комплексный характер, охватывает широкий спектр областей и способен служить в целом основой для Международного десятилетия лиц африканского происхождения.

² Рабочая группа относит к лицам африканского происхождения те категории людей, которые таким образом обозначены в Дурбанской декларации и программе действий, и тех, кто идентифицирует себя как лиц африканского происхождения.

35. Проект программы действий, предложенный Рабочей группой, подготовлен в строгом соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий, итоговым документом Конференции по обзору Дурбанского процесса, политической декларацией совещания Генеральной Ассамблеи высокого уровня в ознаменование десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий (резолюция 66/3 Генеральной Ассамблеи) и Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации. Он основан на материалах, полученных от государств-членов и других заинтересованных сторон, а также замечаниях, высказанных в ходе одиннадцатой сессии Рабочей группы.

36. В своем докладе о работе ее одиннадцатой сессии Рабочая группа провела общий обзор текущего положения в области прав человека и проблем, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения, представив таким образом дополнительные доводы в пользу проведения Десятилетия. Группа предложила посвятить Десятилетие теме «Признание, справедливость и развитие». Под «признанием» понимается признание лиц африканского происхождения в качестве самостоятельной группы, что имеет существенно важное значение для привлечения к ним большего внимания и требует более масштабного сбора данных для оценки их положения, а также уважения их культуры, самобытности, истории и наследия. «Справедливость» подразумевает, что лица африканского происхождения исторически были и продолжают быть жертвами нарушений их основных прав и требует полного и эффективного осуществления соответствующих документов по вопросам прав человека, борьбы с широко распространенной безнаказанностью в случаях расизма и расовой дискриминации и обеспечения равного доступа к правосудию и равной защиты со стороны закона на всех этапах правоохранительной деятельности. Принцип справедливости также предусматривает выплату компенсаций за последствия порабощения и трансатлантической работорговли, которая должна осуществляться в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий. Принцип «развития» трактуется двояко: во-первых, с точки зрения той роли, которую лица африканского происхождения играли исторически и играют в настоящее время в контексте глобального развития; и, во-вторых, с точки зрения необходимости применения основанного на учете прав человека подхода ко всей деятельности в области развития. В проекте программы действий говорится, что особое внимание проблемам лиц африканского происхождения следует уделять в инициативах, направленных на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и международных и национальных целей в области развития на период после 2015 года.

37. В проекте программы действий намечены приоритетные области и изложены конкретные рекомендации, в том числе в отношении просвещения и повышения уровня информированности общественности об истории и опыте лиц африканского происхождения и их вкладе в мировое развитие; участия и интеграции лиц африканского происхождения во всех сферах жизни общества; дискриминации при отправлении правосудия; принятия специальных мер; поощрения права на развитие и мер по борьбе с нищетой; доступа к качественному образованию, занятости, жилью и медицинскому обслуживанию; борьбы с взаимосвязанными множественными формами дискриминации.

38. Учитывая особый и уникальный характер дискриминации, с которой зачастую сталкиваются лица африканского происхождения, в первую очередь дискриминации как наследия колониализма, рабства и трансатлантической работорговли, Рабочая группа считает целесообразным со всей тщательностью провести различие между их положением и положением других групп, которые также сталкиваются с расовой и другими формами дискриминации. Она также считает необходимым определить и выделить конкретные правовые категории, которые позволят удовлетворить их потребности в достаточной степени и устранить препятствия, с которыми они сталкиваются. В связи с этим, в соответствии с рекомендацией Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Рабочая группа рекомендовала разработать проект декларации Организации Объединенных Наций о поощрении и полном уважении прав человека лиц африканского происхождения, чтобы представить его на утверждение Совета по правам человека, и учредить Постоянный форум по вопросам лиц африканского происхождения.

39. Рабочая группа призвала органы по контролю за выполнением международных договоров в области прав человека и тематические и страновые специальные процедуры Совета по правам человека, где это необходимо, систематически отслеживать положение в области прав человека лиц африканского происхождения и просила представлять дезагрегированную информацию об этой группе населения в отчетах, в ходе периодических сессий и поездок в страны.

40. Рабочая группа рекомендовала УВКПЧ продолжать свои программы стипендий для лиц африканского происхождения в течение Десятилетия, а также усилия по разработке базы данных о передовых методах, способствующих решению проблемы расовой дискриминации, с которой сталкиваются лица африканского происхождения. Она также призвала государства обмениваться опытом, знаниями и практическими методами в целях совершенствования и систематизации стратегий и программ.

41. И наконец, Рабочая группа рекомендовала средствам массовой информации в своей деятельности освещать общество во всем его многообразии и играть свою роль в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения.

Сотрудничество с Межправительственной рабочей группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий

42. Программа работы двенадцатой сессии Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий (7–17 апреля 2014 года) была посвящена разработке программы мероприятий на Международное десятилетие лиц африканского происхождения с опорой на существующий проект программы действий на Десятилетие, составленный Рабочей группой экспертов по проблеме лиц африканского происхождения, и доклад Генерального секретаря о том, как обеспечить эффективное проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения (A/67/879). Председатель Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения принял участие в работе двенадцатой сессии Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению

Дурбанской декларации и Программы действий, с тем чтобы представить проект программы действий Рабочей группы и проследить за процессом разработки программы мероприятий на Десятилетие.

Партнерство с Библиотекой Организации Объединенных Наций в Женеве

43. В партнерстве с Рабочей группой и в целях оказания поддержки предложению о проведении Международного десятилетия лиц африканского происхождения Библиотека Организации Объединенных Наций в Женеве организовала специальную выставку под названием «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие. Коллекция Библиотеки Организации Объединенных Наций в Женеве». Выставка проходила в период с августа 2013 года по май 2014 года.

44. Рабочая Группа также организовала лекционную программу в сотрудничестве с УВКПЧ и Библиотекой Организации Объединенных Наций в Женеве. В этой программе приняли участие более 80 представителей государств-членов, неправительственных организаций, должностных лиц Организации Объединенных Наций и средств массовой информации. Председатель г-жа Верена Шеферд выступила с лекцией на тему «Компенсации и право на развитие в Карибском сообществе (КАРИКОМ)». Г-жа Кэтрин Фианкан-Боконга, вице-президент Ассоциации иностранной прессы в Швейцарии и Лихтенштейне, представила доклад о роли средств массовой информации в расширении доступа к правосудию для лиц африканского происхождения.

45. Библиотека Организации Объединенных Наций в Женеве также создала онлайн-справочник по вопросу о лицах африканского происхождения³. Справочник содержит ссылки на наиболее важные документы Организации Объединенных Наций (резолюции, доклады, декларации и договоры) по вопросам лиц африканского происхождения. В нем также содержится информация о собраниях материалов Библиотеки по этой теме как печатных источников, так и онлайн-ресурсов (книги, статьи, журналы и базы данных). Библиотекари Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве также отобрали основные веб-страницы, на которых представляется последняя информация о развитии событий в этой сфере.

Выступление в Третьем комитете и параллельное мероприятие в ходе шестидесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке

46. 4 ноября 2013 года Председатель Рабочей группы выступил в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи с докладом о ходе работы Рабочей группы и о Международном десятилетии. В докладе он уделил основное внимание обоснованию проведения Десятилетия, в том числе необходимости придать более серьезное значение осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий и закрепить успехи, достигнутые в ходе Международного года лиц африканского происхождения. Помимо интерактивного диалога с членами Третьего комитета было проведено параллельное мероприятие, в ходе которого вопрос о Десятилетии и деятельности Рабочей группы обсуждался более подробно.

³ См. веб-страницу <http://libraryresources.unog.ch/africandescent>.

Региональное совещание латиноамериканских и карибских государств

47. В марте 2014 года Председатель Рабочей группы принял участие в региональном совещании латиноамериканских и карибских государств по вопросу о проведении Международного десятилетия лиц африканского происхождения. Представители Аргентины, Барбадоса, Боливии (Многонациональное Государство), Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гайаны, Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Мексики, Никарагуа, Парагвая, Перу, Сальвадора, Суринама, Тринидад и Тобаго, Уругвая, Чили, Эквадора и Ямайки) собрались в Бразилиа 20 и 21 марта 2014 года для обсуждения предложений в связи с проведением Международного десятилетия лиц африканского происхождения, провозглашенного Организацией Объединенных Наций на десятилетие начиная с 2015 года, а также Сообществом латиноамериканских и карибских государств — начиная с 2014 года.

48. По приглашению Специального секретариата Бразилии по политике поощрения расового равенства при поддержке министерства иностранных дел Бразилии участники встречи рассмотрели общую позицию стран Латинской Америки и Карибского бассейна на переговорах, которые будут проводиться в Организации Объединенных Наций в целях подготовки программы действий на Международное десятилетие лиц африканского происхождения; разработали предложения в отношении Десятилетия лиц африканского происхождения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, провозглашенного Сообществом латиноамериканских и карибских государств; и рекомендовали международные, региональные и национальные стратегии содействия интеграции лиц африканского происхождения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

49. Участники обязались поддержать проект программы действий на Международное десятилетие лиц африканского происхождения, разработанный Рабочей группой экспертов по проблеме лиц африканского происхождения, о котором говорится в документе A/HRC/21/60/Add.2 Совета по правам человека, в том числе, среди прочего, предложение о создании Форума Организации Объединенных Наций по вопросам лиц африканского происхождения, а также разработать проект декларации о поощрении и полном уважении их прав человека.

50. Они признали, что, несмотря на прогресс, достигнутый в ряде стран Латинской Америки и Карибского бассейна в области поощрения равенства и недискриминации и прав лиц африканского происхождения, сохраняются серьезные проблемы в деле борьбы с изоляцией и маргинализацией на этнической и расовой почве. Они приветствовали открытие для подписания Межамериканской конвенции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для представителей государств — участников Конвенции и призвали страны продолжать процесс подписания и ратификации.

51. С учетом объявленного Сообществом латиноамериканских и карибских государств Десятилетия лиц африканского происхождения в странах Латинской Америки и Карибского бассейна страны обязались расширять и укреплять региональную координацию и сотрудничество в деле борьбы с расизмом и поощрения расового равенства в рамках Сообщества латиноамериканских и кариб-

ских государств, а также в рамках других региональных форумов, таких как Союз южноамериканских наций (УНАСУР) и Южноамериканский общий рынок (МЕРКОСУР). Участники обязались поддержать создание рабочей группы, учрежденной Сообществом латиноамериканских и карибских государств для разработки плана действий на Международное десятилетие лиц африканского происхождения, и представить результаты и предложения на региональном совещании президиуму и «тройке» Сообщества, а также на совещании министров иностранных дел.

Письмо на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

52. 12 июня 2014 года Председатель Рабочей группы направил Председателю Генеральной Ассамблеи Джону У. Эшу письмо по поводу консультаций с государствами — членами Генеральной Ассамблеи и другими заинтересованными сторонами, которые проводятся с целью разработать программу Международного десятилетия лиц африканского происхождения.

53. Рабочая группа выразила заинтересованность в деятельности Межправительственной рабочей группы по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий по разработке проекта программы мероприятий в рамках Международного десятилетия во исполнение резолюции 68/237 Генеральной Ассамблеи. Рабочая группа с признательностью отметила прогресс, достигнутый в ходе обсуждений, подчеркнув при этом, что Межправительственной рабочей группе не удалось достичь консенсуса по некоторым важным вопросам. Она особо указала, что Десятилетие открывает широкие возможности в плане устранения коренных причин расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Она вновь заявила, что политическая воля — это единственный способ раз и навсегда искоренить это зло, которое создает угрозу для процесса примирения, а также мира и сотрудничества между народами на всех уровнях. Рабочая группа рекомендовала Генеральной Ассамблее принять обстоятельный, всеобъемлющий и имеющий практическую направленность документ, который послужит основой и руководством для проведения Международного десятилетия. Рабочая группа подтвердила свою приверженность курсу на содействие общему успеху Международного десятилетия и вновь заявила, что готова оказать помощь Ассамблее и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека в качестве координатора проведения Десятилетия в целях выполнения этих задач.

Е. Другие мероприятия

54. В 2013 году Рабочая группа приняла участие в двух консультациях экспертов в контексте разработки повестки в области развития на период после 2015 года: в консультации на тему «Вена+20: меры по защите прав человека: достижения, проблемы и перспективы через 20 лет после Всемирной конференции» (июнь 2013 года) и консультации экспертов, организованной УВКПЧ на тему «Права человека и финансовый кризис: внедрение основанных на учете прав человека подходов к финансовому регулированию и восстановлению экономики» (июль 2013 года). В ходе этих консультаций Рабочая группа подчеркнула, что, когда речь идет о нищете и ущемлении прав человека, лица африканского происхождения являются наиболее уязвимыми в этом плане. На

протяжении веков лица африканского происхождения были жертвами расизма, расовой дискриминации и порабощения, поэтому вопрос о восстановлении справедливости необходимо непосредственно включить в повестку дня в области развития на период после 2015 года. Дурбанская декларация и Программа действий установили четкую взаимосвязь между низким уровнем развития и колониализмом, который является причиной многих проявлений несправедливости, наблюдаемых в настоящее время во многих развивающихся странах мира. Рабочая группа призвала участников содействовать осуществлению содержащихся в Дурбанской декларации и Программе действий рекомендаций в рамках повестки дня на период после 2015 года. В Дурбанской декларации и Программе действий сформулированы конкретные рекомендации по борьбе с дискриминацией и содержится настоятельный призыв к финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, а также оперативным программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание улучшению положения африканцев и лиц африканского происхождения и выделять достаточно средств на эти цели. В число мер, которые было рекомендовано принять с целью облегчить тяжелое положение лиц африканского происхождения, продолжающих страдать от последствий трансатлантической торговли пленными африканцами, входят меры по обеспечению возмещения. В Дурбанской декларации и Программе действий также намечены экономические меры в целях преобразований и решения социально-экономических проблем, включая использование преимуществ глобализации в интересах развивающихся стран как способа смягчить последствия неравномерного распределения выгод, связанных с глобализацией. Этого можно достигнуть, в частности, посредством укрепления и активизации международного сотрудничества в целях обеспечения более равных возможностей в области торговли, экономического роста и устойчивого развития. Важное значение для смягчения социально-экономических проблем, с которыми сталкиваются лица африканского происхождения, имеют расширение возможностей в плане получения образования и развития и добросовестное выполнение и принятие законов и политических, социальных и экономических стратегий.

55. В 2014 году УВКПЧ выпустило новую брошюру, посвященную мандату Рабочей группы и методам ее работы, связанной с информированием общественности и обеспечением широкого распространения информации о ее деятельности в целях повышения осведомленности о Рабочей группе и вопросах, которыми она занимается.

IV. Выводы и рекомендации

56. В заключение Рабочая группа приветствует провозглашение Международного десятилетия лиц африканского происхождения с 1 января 2015 года и до 31 декабря 2024 года, посвященного теме «Лица африканского происхождения: признание, справедливость и развитие», и готова предоставить любую существенную помощь, которая может понадобиться Генеральной Ассамблее в течение Десятилетия.

57. Рабочая группа рекомендует Генеральной Ассамблее принять обстоятельный, всеобъемлющий и имеющий практическую направленность документ, который послужит основой и руководством для проведения Меж-

дународного десятилетия. Рабочая группа рекомендует государствам-членам использовать, насколько это возможно, предлагаемую ею программу действий на Десятилетие, содержащую практические мероприятия, которые будут разрабатываться на национальном, региональном и международном уровнях. В частности, программа действий должна включать в себя создание постоянного форума по вопросам лиц африканского происхождения и разработку декларации Организации Объединенных Наций о поощрении и полном уважении прав лиц африканского происхождения, которая будет служить правовой основой для поощрения и защиты прав лиц африканского происхождения.

58. В соответствии с тематикой Десятилетия Рабочая группа напоминает некоторые рекомендации, содержащиеся в ее ежегодных докладах Совету по правам человека за 2014 (A/HRC/27/68) и 2013 (A/HRC/24/52) годы, посвященных, соответственно, вопросам равного доступа к правосудию и признания через образование, уважение культурных прав и сбор данных. Рабочая группа призывает государства принять необходимые меры и выполнить ее рекомендации:

Равный доступ к правосудию

59. При обеспечении доступа лиц африканского происхождения к правосудию следует применять принципы восстановительного правосудия.

60. Молодым людям африканского происхождения следует обеспечить, в том числе, при необходимости, на основе принятия специальных мер, доступ к качественному образованию и соответствующей профессиональной ориентации, с тем чтобы они имели возможность работать в судебной системе и административных учреждениях на самых высоких должностях.

61. Государствам следует уделять первоочередное внимание превентивной деятельности и институционализации услуг ухода, чтобы гарантировать, что лишение молодых людей свободы будет использоваться в качестве последней меры.

62. Государствам следует признать межсекторальный характер дискриминации по признаку пола, религии, этнической принадлежности и других форм с учетом того, что лица, совершающие дискриминацию в множественных формах, не всегда сознают расовый характер дискриминации.

63. Молодежи африканского происхождения следует обеспечить возможности для получения соответствующего образования и подготовки в целях предотвращения безработицы, социальной стигматизации, полицейского профилирования и жестокости.

64. Следует предоставлять качественную и бесплатную правовую помощь нуждающимся в ней женщинам африканского происхождения, с тем чтобы правосудие было доступным для всех. Информация о юридических услугах и юридических консультациях должна быть легкодоступной и иметь широкое распространение, особенно среди таких групп, сталкивающихся с множественными формами дискриминации, как женщины африканского происхождения. Для лиц африканского происхождения следует организовывать регулярное обучение и подготовку по вопросам их законных прав и имеющихся в их распоряжении услуг.

65. Следует принять руководящие принципы по предотвращению, регистрации, расследованию и судебному преследованию актов расизма или ксенофобии. Эти принципы должны гарантировать лицам африканского происхождения, которые стали жертвами актов расизма, особенно женщинам африканского происхождения, страдающим от множественных форм дискриминации, надлежащее обращение в полицейских участках, оперативную регистрацию их жалоб, безотлагательное проведение эффективных, независимых и беспристрастных расследований, а также сохранность и включение в базы данных материалов, касающихся актов расизма или ксенофобии.

66. Лицам африканского происхождения следует предоставить возможность получать действенную защиту и помощь через посредство компетентных национальных судов и других государственных институтов в случае совершения любых актов расовой дискриминации и добиваться в таких судах справедливого и адекватного возмещения или компенсации за любой ущерб, понесенный в результате расовой дискриминации.

67. Следует обеспечить, чтобы средства правовой защиты в случаях расовой дискриминации были легкодоступными, оперативными, беспристрастными, приемлемыми и территориально достигаемыми. В кварталах, районах, общественных местах, лагерях и центрах, где проживают группы лиц африканского происхождения, присутствие правоохранительных и судебных органов должно быть адекватным и доступным, позволяющим оперативно получать жалобы этих лиц. Необходимо создать доступные и удобные для молодежи системы отчетности и оказания услуг.

68. Лицам африканского происхождения следует обеспечить возможность пользоваться всеми гарантиями справедливого судебного разбирательства и равенства перед законом, как это закреплено в соответствующих международных документах по правам человека, в частности правами на презумпцию невиновности, на помощь адвоката и переводчика, на независимое и беспристрастное судебное разбирательство, а также гарантиями справедливого наказания и пользования всеми правами, которыми они наделены согласно соответствующим международным нормам.

69. Следует обеспечить, чтобы акты расовой дискриминации преследовались и карались, а жертвы получали полное возмещение ущерба. Обязательство по преследованию и наказанию должно охватывать всех исполнителей и организаторов нарушений. Акты расовой дискриминации должны пресекаться эффективными, соразмерными и сдерживающими мерами наказания и средствами правовой защиты для снижения уровня безнаказанности и для предоставления жертвам возможности восстановить их ущемленное достоинство.

70. Следует разработать программы на местах по обеспечению восстановительного правосудия для лиц африканского происхождения, пострадавших от расовой дискриминации и исторической несправедливости, включая обеспечение полного признания совершенных ранее противоправных деяний.

71. Следует принять меры для предотвращения допросов, арестов и обысков, в действительности основанных исключительно на внешности человека, его цвете кожи, особенностях или принадлежности к расовой или этнической группе, а также какого бы то ни было профилирования, порождающего в отношении него еще большие подозрения.

72. Следует проводить постоянный мониторинг и компетентный анализ процесса отправления правосудия и системы уголовного правосудия для более точного выявления и определения масштабов расовой дискриминации. Судебная система должна принять особые меры для набора и продвижения по службе лиц африканского происхождения.

73. Следует рассмотреть вопрос об уголовной ответственности за расовую дискриминацию и принять меры для уменьшения чрезмерной доли молодых людей африканского происхождения, находящихся в поле зрения органов уголовного правосудия, а также ликвидировать двойные стандарты при вынесении приговоров. Необходимо признать расовые аспекты насилия и лишения свободы.

74. Следует устранить потенциальные дискриминационные последствия применения национального законодательства, в частности законов о терроризме, иммиграции и национальности, а также законодательства, которое без законных на то оснований ущемляет определенные группы или членов некоторых общин, в том числе лиц африканского происхождения, и в любом случае следует соблюдать принцип соразмерности при его применении.

75. Следует принимать меры для ликвидации унаследованных от эпохи рабства социально-культурных идеологий, которые увековечивают расизм и расовую дискриминацию в отношении лиц африканского происхождения и сохраняют их низкий статус на всех уровнях общества. Необходимо разработать программы в целях сохранения для будущих поколений в музеях и в рамках других форумов знаний о культуре и истории лиц африканского происхождения и прилагать усилия в целях поощрения и поддержки публикации и распространения книг и других печатных материалов, а также выпуска теле- и радиопрограмм об их истории и культуре. Государствам и гражданскому обществу надлежит сотрудничать со средствами массовой информации и коммуникационными компаниями в целях содействия формированию более позитивного и всеобъемлющего образа лиц африканского происхождения и представлений о них для повышения их статуса в обществе и борьбы с негативными стереотипами и обусловленной ими дискриминацией.

76. Следует шире пропагандировать, особенно среди детей и молодежи, знания и уважение к наследию и культуре лиц африканского происхождения посредством организации межкультурного образования и диалога, повышения уровня осведомленности и проведения мероприятий, направленных на защиту и поощрение культуры африканцев и культуры лиц африканского происхождения в ее различных проявлениях. Необходимо разработать конкретные планы для этнического признания и повышения статуса лиц африканского происхождения. Следует принять меры в целях сохранения, защиты и восстановления традиционных знаний, а также не-

материального наследия и духовной памяти, связанных с объектами и местами работорговли и борьбой с рабством.

77. Необходимо обеспечивать специальную защиту прав детей и молодежи африканского происхождения в плане их самобытности, культуры и языка, особенно путем поощрения учитывающих культурные и языковые аспекты программ и политики в области образования. Следует принять меры для борьбы с косвенной дискриминацией, с которой сталкиваются дети в системе образования, устранить негативные стереотипы и образы, которые часто используются в учебно-методических материалах, и обеспечить включение в учебные программы изучение истории и культуры лиц африканского происхождения и истории трансатлантической работорговли, а также обеспечить культурную или языковую адекватность преподавания детям африканского происхождения. Официальное обучение в раннем детстве, начальное, среднее, среднеспециальное образование и образование для взрослых должны предусматривать получение знаний об истории трансатлантического рабства, о роли лиц африканского происхождения в глобальном развитии, а также о разнообразии и богатстве цивилизаций и культур, которые составляют общее наследие человечества. В рамках всеобъемлющей реформы учебной программы необходимо также изъять из нее любые формы стереотипов.

78. Следует наладить обмен передовым практическим опытом с другими странами и регионами, которым удалось решить проблему пагубного наследия рабства и создать инклюзивное, многокультурное и многонациональное общество.

79. Рабочая группа настоятельно призывает государства принять национальные планы действий по борьбе с расовой дискриминацией, которые предусматривали бы, при необходимости, принятие особых мер на основе дезагрегированных данных для ликвидации структурной дискриминации в отношении лиц африканского происхождения с учетом принятой Комитетом по ликвидации расовой дискриминации Общей рекомендации № 32 (2009).

Признание через образование, уважение культурных прав и сбор данных

80. Государствам следует в полной мере защищать право лиц африканского происхождения на образование и выходить за рамки вопросов физической или экономической доступности, ориентируясь на конечную цель равного доступа к качественному образованию на всех уровнях и достижение равных итоговых результатов.

81. Каждый человек имеет право на доступное, бесплатное и качественное начальное образование. Государствам следует принимать разумные законодательные и другие меры для постепенного осуществления этого права лицами африканского происхождения в отношении среднего и высшего образования с учетом их возможностей.

82. Государствам следует также:

а) обеспечить наличие доступного образования, особенно в районах проживания лиц африканского происхождения, в том числе в сельских и

находящихся в маргинальном положении общинах, уделяя особое внимание улучшению качества государственного образования;

b) принимать меры для обеспечения защиты учащихся африканского происхождения от прямой или косвенной дискриминации, стигматизации, символического и физического насилия и травли на почве расизма. Система образования должна обеспечивать для всех учащихся обучение в обстановке, в которой нет проявлений расизма и враждебного отношения со стороны преподавателей и сверстников и все должны быть защищены от таких проявлений. Необходимо искоренить негативные стереотипы и представления в учебных материалах;

c) учредить на национальном уровне программу обязательной подготовки преподавателей в вопросах прав человека, охватывающую, в частности, такие области, как культурное многообразие, равенство, недискриминация, и уделяющую особое внимание гендерным аспектам на национальном уровне;

d) принимать во внимание культурное и этническое разнообразие обслуживаемых общин при выборе преподавателей. Среди преподавательского состава должны быть высококвалифицированные учителя, обучающие лиц африканского происхождения;

e) пересмотреть и разработать конкретные учебные программы и соответствующие учебные материалы, в которых уважается и признается история, в том числе освещается период трансатлантической работорговли. Такие учебные программы необходимо включать в системы формального и неформального образования в раннем детстве, в начальной и средней школе, а также в системы высшей школы и образования для взрослых. Лица африканского происхождения должны иметь возможность вносить свой вклад в разработку таких учебных программ;

f) включить историю в качестве обязательного предмета в программы начального и среднего образования и тем самым позволить детям африканского происхождения узнать о своей истории и ощутить свою культурную самобытность;

g) поддерживать исследования по истории лиц африканского происхождения и содействовать ее признанию, а также способствовать более глубокому знанию этой истории и уважению к ней. Все учащиеся и преподаватели во всем мире должны проходить обучение по таким вопросам, как история, культура и вклад африканцев и африканской диаспоры в развитие, последствия перемещения или переселения различных групп населения в течение всей истории, а также характер и последствия колониализма и работорговли; при этом следует подчеркивать, что лица африканского происхождения выжили или устояли в этих условиях, и в то же время признать их в качестве жертв нарушений прав человека согласно международному праву прав человека;

h) обеспечить, чтобы лица африканского происхождения располагали надлежащими возможностями для проведения исследований, с тем чтобы они могли сами говорить о себе и своей роли и о своем вкладе в развитие общества, в том числе в индустриализацию;

i) обеспечить, чтобы в национальные учебные программы был включен предмет истории Африки в период до контакта африканцев с европейцами, с тем чтобы лица африканского происхождения имели возможность узнать о своем прошлом в период, предшествовавший трансатлантической работорговле. Аналогичным образом в курсы истории следует включать информацию об освободительной борьбе в колониальный период и на последующем этапе. При изучении истории следует также рассматривать вопросы мировых цивилизаций и подчеркивать вклад лиц африканского происхождения в глобальное экономическое развитие, особенно в развитие Европы. Это будет способствовать признанию лиц африканского происхождения в качестве участников мирового развития;

j) поощрять коллективную концепцию и стратегию улучшения условий жизни лиц африканского происхождения путем расширения их возможностей за счет реализации права на образование. В этой связи следует разработать базу данных, содержащую информацию о положении дел в области образования лиц африканского происхождения;

k) обеспечить, чтобы учебные программы надлежащим образом отражали разнообразие и плюрализм общества. Обучение должно проводиться с учетом культурных особенностей детей и молодежи африканского происхождения, в том числе, когда это необходимо, на их родном языке;

l) принимать меры по сокращению отсева учащихся из школ и повышению успеваемости детей африканского происхождения, оказывая в этих целях более значительную поддержку и уделяя более серьезное внимание семьям;

m) принимать меры по увеличению в учебных заведениях числа преподавателей африканского происхождения;

n) обеспечивать доступ к новым технологиям, которые позволят лицам африканского происхождения, особенно женщинам, детям и молодежи, получить соответствующие ресурсы для образования, технологического развития и дистанционного обучения в местных общинах;

o) гарантировать плавный переход из детских учреждений в учреждения системы начального и среднего образования без дискриминационных систем конкурсного распределения (например, общие вступительные экзамены);

p) обеспечивать достаточные бюджетные ресурсы и принимать меры, включая проведение политики позитивных действий на всех уровнях образования в интересах лиц африканского происхождения в качестве одного из средств, позволяющих правительствам признавать существование структурной дискриминации и бороться с ней;

q) повышать качество образовательных стандартов в государственной системе образования;

r) разрабатывать методику проведения занятий в классах, действительно обеспечивающую участие всех, при наличии учебных программ, отдающих должное истории и вкладу лиц африканского происхождения;

s) учредить национальную систему контроля и оценки негативных последствий расизма и дискриминации для процесса образования детей африканского происхождения, включая анализ комплексного воздействия таких факторов, как социальная принадлежность, пол, религия и географическое местоположение.

83. Гражданскому обществу и группам лиц африканского происхождения следует продолжать разрабатывать коллективную концепцию и стратегию улучшения доступа к качественному образованию для людей африканского происхождения на основе расширения их возможностей посредством реализации права на образование.

84. Признавая вклад африканского континента и лиц африканского происхождения в развитие, разнообразие и богатство мировых цивилизаций и культур, составляющих общее наследие человечества, государствам в сотрудничестве с соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, в первую очередь с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и международными донорами, следует:

a) поощрять и защищать культуру, самобытность и материальное и нематериальное наследие африканского континента и лиц африканского происхождения, а также сохранять, поддерживать и укреплять их образ жизни и формы организации, языки и проявления религиозной принадлежности;

b) учредить программы исследований и распространять информацию в целях устранения неправильных представлений о лицах африканского происхождения;

c) повышать осведомленность о лицах африканского происхождения и африканском континенте и обеспечивать их признание, равно как и признание их вклада в жизнь соответствующих обществ и в глобальное развитие; поощрять исследования для изучения прошлых и нынешних условий жизни лиц африканского происхождения и собирать имеющуюся информацию об их вкладе в жизнь соответствующих обществ в целях содействия развитию межкультурного общества с демократической точки зрения, признавая разнообразие и содействуя изучению и пониманию причин и последствий расизма, расовой дискриминации и ксенофобии;

d) поддерживать радио-, теле- и интернет-программы об истории и культурах лиц африканского происхождения и распространять более позитивные и информативные факты, повышающие информированность об этих лицах в обществе и бросающие вызов негативным стереотипам и обусловленной ими дискриминации;

e) прославлять богатство и креативность всех видов художественного творчества лиц африканского происхождения;

f) рассмотреть вопрос о провозглашении национального дня в странах, где такого дня еще не существует, с тем чтобы торжественно отмечать наследие, культуру лиц африканского происхождения, а также их вклад в мировое развитие;

g) принимать меры и устанавливать процедуры, с тем чтобы предотвратить закрепление негативных стереотипов средствами массовой информации.

85. Лицам африканского происхождения и африканским организациям и общинам следует создать сеть для содействия торговле и культурным обменов и поощрять взаимодействие и сотрудничество.

86. В школах следует вводить программы, направленные на расширение возможностей детей и оказание им помощи в развитии позитивного представления о себе, уверенности в себе и гордости за свое африканское происхождение путем распространения знаний об их культуре, истории и вкладе в общество. Такие меры позволят также улучшить их успеваемость в школах.

87. Следует проводить консультации с людьми африканского происхождения при сооружении новых памятников и мемориалов. При строительстве новых памятников и мемориалов надлежит учитывать соображения, касающиеся гендерного баланса и многообразия.

88. Государствам рекомендуется проводить сбор данных для использования в представляемых Комитету по ликвидации расовой дискриминации докладах, дающих представление о положении дел в области дискриминации на их территории.

89. В соответствии с пунктом 92 Дурбанской программы действий государствам следует также:

a) собирать, компилировать, анализировать, распространять и публиковать надежные статистические данные на национальном и местном уровнях и принимать все другие соответствующие меры, необходимые для регулярной оценки положения отдельных лиц и групп, которые являются жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

b) такие статистические данные должны быть дезаггегированными в соответствии с внутригосударственным законодательством. Сбор любой такой информации должен, когда это необходимо, осуществляться при наличии четко выраженного согласия жертв, а также с учетом того, как они сами определяют себя, и исходя из положений, касающихся прав человека и основных свобод, таких как правила защиты данных и гарантии невмешательства в частную жизнь. Этой информацией нельзя злоупотреблять. Следует проводить сбор статистических данных и информации в целях мониторинга положения маргинальных групп, а также разработки и оценки законодательства, политики, практики и других мер, направленных на предупреждение и пресечение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также с целью определить, не оказывают ли какие-либо из этих мер непреднамеренного обратного воздействия на пострадавших. В этой связи рекомендуется развивать в процессе сбора, оформления и использования информации стратегии, основанные на принципах добровольности, консенсуса и широкого участия. Эта информация должна учитывать экономические и социальные показатели, в том числе, когда это необходимо, показатели состояния системы здравоохранения и здоровья населения, младенческой и материн-

ской смертности, ожидаемой продолжительности жизни, уровня грамотности, образования, занятости, жилья, землевладения, медицинского обслуживания в части, касающейся психического и физического здоровья, водоснабжения, санитарно-гигиенических условий, обслуживания в сфере энергоснабжения и связи, уровня нищеты и среднего располагаемого дохода, в целях разработки социально-экономических стратегий развития в интересах устранения существующих лакун в социально-экономической сфере;

с) принять законы о борьбе против расовой дискриминации. Сбор данных должен производиться в соответствии с четкими положениями антидискриминационного законодательства, требующими наличия данных для оценки существующей дискриминации, а также для выработки, осуществления и мониторинга надлежащей государственной политики, включая специальные меры, в соответствии с международными нормами в области прав человека;

d) принимать законы, регулирующие сбор и обработку данных этнического и расового характера в целях защиты основных свобод, включая право на неприкосновенность частной жизни, устанавливать необходимые гарантии защиты данных от неправомерного использования, например, расового профилирования и негативного мониторинга, а также гарантировать конфиденциальность информации согласно существующим региональным и международным нормам, в первую очередь Руководящим принципам регламентации компьютерных картотек, содержащих данные личного характера, касающимся законности, лояльности, точности и актуальности данных, указания целей их сбора, доступа заинтересованных лиц, принципа недискриминации, защищенности данных, надзора и применения санкций. Соответствующая нормативная основа должна быть принята заблаговременно и устанавливать как минимум следующие условия: наличие прямого согласия соответствующего лица; наличие общественно значимой цели сбора данных, каковой в данном случае является борьба с расовой дискриминацией; положения этой нормативной основы должны иметь обязательную юридическую силу;

e) разработать и определить количественные и качественные показатели в целях содействия расовому равенству и недискриминации и контроля за их обеспечением с учетом методологии, одобренной договорными органами по правам человека Организации Объединенных Наций⁴.

90. Государствам, действуя через свои государственные органы, такие как национальные статистические управления, национальные учреждения по правам человека и органы по вопросам расового равенства, в рамках их полномочий следует:

a) включать вопросы, касающиеся самобытности лиц африканского происхождения, во все соответствующие мероприятия по сбору и дезагрегированию данных;

⁴ См. report of the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights on indicators for promoting and monitoring the implementation of human rights (HRI/MC/2008/3).

- b) проводить предварительные исследования и выстраивать систему данных с учетом существующих условий таким образом, чтобы обеспечить адекватность данных с точки зрения культуры и использование надлежащей терминологии;
 - c) подготавливать данные по качественным аспектам в дополнение к количественным данным с тем, чтобы расширить знания об уровне благосостояния лиц африканского происхождения;
 - d) подготавливать данные, дающие представление о положении женщин и детей лиц африканского происхождения;
 - e) содействовать формулированию вопросов для обследований в целях сбора информации о представлениях о лицах африканского происхождения;
 - f) уважать и развивать методы самоидентификации и свободно выраженного согласия и поощрять участие лиц африканского происхождения на всех этапах этой деятельности, начиная от проектирования структуры данных и кончая сбором данных, формулированием вопросов и анализом полученных результатов;
 - g) информировать и обучать персонал национальных статистических учреждений, ответственных за сбор и дезагрегирование данных, в вопросах прав человека, а также культуры, истории и лингвистических особенностей общин, по которым будет проводиться сбор информации;
 - h) проводить информационно-пропагандистские кампании как до, так и после переписей населения, разъясняя важность сбора дезагрегированных данных, и распространять информацию о результатах переписей в средствах массовой информации. Публикуемые данные должны сопровождаться взвешенным анализом, чтобы соответствующая информация могла служить полезным инструментом разработки государственной политики, направленной на содействие достижению расового равенства.
-